

# Digitales China Festival Hamburg

05. Juni 2021

[www.chinatime.hamburg.de](http://www.chinatime.hamburg.de)

11:00-12:00

➤ **Eröffnung der Veranstaltung**

Lillian Zhang, Moderatorin

➤ **Klavierstück**

„Colourful Clouds Chasing the Moon“

Anna Guan; Komposition: Guang Ren, Er Nie

➤ **Grußwort von Dr. Peter Tschentscher**

Präsident des Senats und Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg

➤ **Musikstück mit der Guzheng**

(traditionelles Instrument aus China)

„Das Boot und die See“, Ruirui Ye; Komposition: Shuhua Lo

➤ **Grußwort von Gong Zheng**

Bürgermeister von Shanghai

➤ **2 Kunstlieder (Gesang und Klavier)**

„Drei Wünsche einer Rose“ (Huang Zi, Long Yusheng) &

„Ich atmet' einen linden Duft“ (Gustav Mahler, Friedrich Rückert)

Gesang: Anna Herbst; Klavier: Matthias Veit

➤ **Grußwort von Du Xiaohui**

Generalkonsul der Volksrepublik China in Hamburg

➤ **Videopräsentation:**

**Mit dem Fahrrad durch die Partnerstädte Shanghai und Hamburg**

Kurzfilm über zwei Fahrradtouren zu Hamburger „Spuren“ in Shanghai und zu Shanghaier „Spuren“ in Hamburg.

Auf dem Fahrrad in Hamburg: Lin Chen (Percussionistin), Alexander Krichel (Pianist); Auf dem Fahrrad in Shanghai: Michael Wunderlich (stv. Leiter des Hamburg Liaison Office in Shanghai), Yuan Ting (Moderatorin Shanghai Media Group)

12:00-13.00

➤ **Parallel 12:00-13:00: Zoom-Präsentation der chinesischen und deutsch-chinesischen Vereine und Verbände**

➤ **Kurze Aufführung durch Solisten des Hamburg Ballett John Neumeier**

Auszug aus „Illusionen – wie Schwanensee“

Xue Lin (Solistin) und Alexandr Trusch (Erster Solist);

Choreographie: John Neumeier

➤ **Chorstück**

„Lippen schweigen“ aus „Die lustige Witwe“

Chinesischer Chor Hamburg: YingXiao, Shu Lin, Feng Sun,

Weilian Wang; Komposition: Franz Lehár

Unsere Kooperationspartner



➤ **Kinder-Tanzvorführung „Molihua“**

Elisa Wang, Komposition: Fang He; Lyrik: Fang He;

Leitung: Hui Chen, Jiajun Lu

➤ **Volkslied aus Sichuan „Kangding-Liebeslied“**

Deutsch-Chinesischer Chor des Konfuzius-Instituts

Hamburg, Klavier: Gan Danlu, Bearbeitung: Wu Wenji;

Arrangement für Chor: Zhang Shaotong;

Arrangement für Guzheng & Leitung: Yuanyuan Voß

➤ **Chinesisches Volkslied „Jasminblüte“**

Deutsch-Chinesisches Orchester des Konfuzius-Instituts

Hamburg, Arrangement & Leitung: Mona Li

➤ **„Chinesischer Tango“**

Zheyu Pan (1. Cello) und Minjing Lu (2.Cello), Hochschule

für Musik und Theater Hamburg, Komposition: Feiyang Xu

➤ **Gespräch über eine Fotoausstellung zur chinesischen Kampfsportart und Bewegungskunst des Taijiquan**

Fotografin: Julie Nagel; Kurator und Moderation:

Daniel Eden-de Witt

13:00-13:30

➤ **Deutsch-Chinesischer Dialog**

„City Life – Leben in Shanghai und Hamburg“

Gespräch zwischen Wolfgang Röhr (ehem. deutscher

Generalkonsul in Shanghai) und Pan Hua (Leiterin des

Hamburg Liaison Office in Shanghai); Moderation:

Li Shuangzhi (Fudan Universität, Shanghai)

13:30-14:00

➤ **Deutsch-chinesische Weinprobe im Restaurant Yu Garden**

mit Cornelia Poletto, Gerd Rindchen und Qiuyi Chen;

Deutsche und chinesische Weintipps für die chinesische

und internationale Küche

